



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

52-е пленарное заседание

Четверг, 11 ноября 1999 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Тео-Бен Гурираб (Намибия)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Пункт 165 повестки дня

Празднование десятой годовщины Конвенции о правах ребенка

Председатель (говорит по-английски): Сегодня утром в соответствии с решениями, принятыми на 3-м пленарном заседании 17 сентября и 33-м пленарном заседании 11 октября 1999 года Генеральная Ассамблея в рамках пункта 165 повестки дня проводит празднование десятой годовщины Конвенции о правах ребенка.

Во время моего выступления при открытии пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре я описал основные задачи, стоящие перед нами накануне нового тысячелетия. Тогда, как и сейчас, мою наибольшую озабоченность вызывало тяжелое положение многих миллионов детей в мире, которые продолжают умирать по причинам, которые можно предотвратить; которых по-прежнему в будущем ожидает голод, нищета и неграмотность; которых эксплуатируют для работы в опасных условиях; которые становятся объектами насилия или жертвами пренебрежительного отношения; и, в особенности, которые по-прежнему

используются как дети-солдаты для ведения кровавых и разрушительных войн взрослых.

Памятуя об этом, мне особенно отраднo выступать сегодня по случаю празднования десятой годовщины принятия Генеральной Ассамблеей Конвенции о правах ребенка.

Как известно, сейчас в мире 2 миллиарда детей: 2 миллиарда драгоценных фруктовых деревьев и прекрасных цветов человеческой семьи - наши души. Их защита и развитие крайне важны для выживания человечества в будущем. Мы не имеем права подвести наших детей, поскольку последствия невообразимы. Происходящее с детьми в раннем возрасте определяет, будь то к лучшему или к худшему, их рост и место в обществе. Это, в свою очередь, воздействует на их роль и характер; нам, родителям, это хорошо известно. Поэтому столь многое зависит от благоприятных возможностей и заботы, которые мы обеспечиваем для наших детей в раннем возрасте. Они нуждаются в особом и приоритетном внимании по ряду важнейших причин - моральных, социальных и экономических, а также и культурных.

После принятия Конвенции интересы детей теперь занимают более значимое, чем когда-либо,

место в государственных программах и программах развития, и осязаемое признание их прав отражено в инициативах, которые государства - члены Организации Объединенных Наций предпринимают в таких областях, как государственная политика, правовая реформа, правоохранительная деятельность и социальная безопасность. Однако, в то же время, процесс глобализации значительно расширил экономический и социальный разрыв между государствами и внутри них, поставив, в конечном итоге, в крайне уязвимое положение женщин и детей в третьем мире.

Большинство стран в развивающемся мире переживает серьезные экономические проблемы, что оставляет мало надежд на перспективы роста, а соответственно, и реализацию в полной мере прав детей. Мировая внешняя задолженность представляет собой еще одно значительное препятствие на пути социального прогресса и заботы о детях. В развивающемся мире каждый ребенок рождается с задолженностью в 417 долл. США. Страны Африки к югу от Сахары расходуют больше средств на обслуживание задолженности объемом в 200 млрд. долл. США, чем на здравоохранение и образование их многих сотен миллионов детей. Кроме того, из-за своего пола девочки в особенности страдают от дискриминации и злоупотреблений значительную часть своей жизни. Более того, девочки, в силу глубоких гендерных предрассудков, лишены надежды на равенство, образование, питание, здравоохранение и, зачастую, на выживание. Поэтому столь важно учитывать особые потребности девочек.

Пекинская платформа действий 1995 года утвердила конкретный важный критерий обеспокоенности в отношении девочек и согласовала подход, который должен быть включен во все программы и политики, призванные улучшать положение девочек на протяжении всего жизненного цикла. В силу дискриминации на основе пола и непрекращающегося насилия миллионы девочек, как и их матери и сестры, по-прежнему лишены основных прав, что означает уменьшение потенциала полноценного участия - как взрослых людей - в политической, экономической и социальной жизни своих стран - и, соответственно, возможностей, благосостояния и доступа.

Пандемия ВИЧ/СПИД представляет собой глобальную угрозу практически невообразимых

масштабов; однако мировое сообщество до настоящего момента все еще не смогло дать этому смертоносному монстру совместный отпор, который столь насущно необходим. ВИЧ/СПИД является неизбирательным врагом человечества, который не знает границ.

Бедствие войны, основными жертвами которой являются женщины и дети, по-прежнему ставит под угрозу завоевания десятилетий в политической, экономической и социальной областях, в особенности в Африке, вынуждая миллионы людей покидать свои дома и страны, подвергая многих ни в чем не повинных детей неопишущей жестокости. 25 августа 1999 года во время председательства Намибии в Совете Безопасности я выполнял функцию Председателя в ходе открытых прений по вопросу о детях в вооруженном конфликте. В завершение этих прений Совет принял первую за свою историю резолюцию о тяжелом положении детей в вооруженном конфликте - резолюцию 1261 (1999) - и просил Генерального секретаря представить в 2000 году доклад о ее осуществлении.

Совет Безопасности, среди прочего,

"решительно осуждает направленные против детей действия в ситуациях вооруженного конфликта, включая убийства и увечья, сексуальные надругательства, похищения и насильственное перемещение, набор в армию и использование детей в вооруженных конфликтах в нарушение международного права, ... и призывает все соответствующие стороны положить конец такой практике". (резолюция 1261 (1999) Совета Безопасности, пункт 2)

Я считаю, что Генеральная Ассамблея, а также Экономический и Социальный Совет и другие основные органы системы Организации Объединенных Наций должны в своей деятельности руководствоваться этим заявлением и активизировать усилия в этом направлении. Со своей стороны, Генеральная Ассамблея должна возглавить эту кампанию, подавая пример другим.

Однако такое осуждение, хотя и похвально, но недостаточно. Во многих странах мира, втянутых в вооруженные конфликты, продолжают совершаться отвратительные и жестокие надругательства в отношении детей. Именно в силу этого я призываю

присутствующие здесь делегации поддержать повестку дня мира и безопасности в интересах детей, предложенную в феврале этого года Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Исполнительный директор ЮНИСЕФ г-жа Кэрол Беллами - активный борец за права и благополучие детей. Она всегда может рассчитывать на мое сотрудничество и поддержку. Мы вместе должны решать эту проблему, поскольку мы спасаем свои собственные жизни.

В этой связи Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах посол Олара Отунну выступил с предложением принять практические меры с целью предотвратить или облегчить страдания детей, которые оказались вовлеченными в вооруженные конфликты во многих частях мира. Я призываю его продолжать эту всемирную кампанию от имени наших детей, лидеров XXI и последующих веков.

Период с 2001 по 2010 год был провозглашен Генеральной Ассамблеей Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей земного шара. Мы должны претворить это благородное заявление о намерении в реальный план действий, оказывая ему поддержку путем выделения надлежащих финансовых средств и ресурсов, а также проявляя непоколебимую приверженность всего международного сообщества его осуществлению.

Хочу воспользоваться данной возможностью и еще раз призвать Генеральную Ассамблею к тому, чтобы на ее нынешней и всех будущих сессиях обеспечивалось приоритетное решение вопросов прав и благополучия наших детей, чтобы они неизменно оставались в центре внимания Ассамблеи. Я думаю, Генеральная Ассамблея едва ли найдет лучший способ претворения в жизнь воплощенной в Уставе мечты о справедливом и процветающем мире без войн и начертанной в Конвенции надежды на лучшее будущее каждого ребенка.

Предоставляю слово Первому заместителю Генерального секретаря.

Первый заместитель Генерального секретаря (говорит по-английски): Сегодня у нас есть повод для удовлетворения и я счастлива присоединиться к членам Генеральной Ассамблеи, чтобы отметить это

событие. Через несколько дней исполнится десять лет с тех пор, как была принята Конвенция о правах ребенка - в сущности, она сама находится еще в детском возрасте. Несмотря на это, в области прав человека Конвенция стала инструментом, получившим самое широкое признание.

Это замечательное достижение. Этот юридически обязательный документ, к которому присоединились почти все страны мира, признает право всех детей как личностей, имеющих особые потребности, претендовать на особую защиту. Не менее важно, что их признают личностями, обладающими достоинством и всеми правами, присущими полноправным членам общества. Многие из нас, вероятно, воспринимают это как нечто само собой разумеющееся, однако лишь за десять лет до окончания XX века стало возможным закрепить этот факт признания в международной Конвенции, которая, в частности, провозглашает право ребенка на свободу от экономической и сексуальной эксплуатации, право на образование и доступ к медицинскому обслуживанию. Дать новое определение потребностям как правам - это не только вопрос терминологии. Право - это то, на что можно реально претендовать.

Всеобщая ратификация Конвенции была бы достойной формой вступления в новое столетие - столетие, которое будет принадлежать сегодняшним детям. Мы все обеспокоены тем, что Соединенные Штаты остаются одним из двух государств, которые все еще не ратифицировали этот основополагающий документ, и я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать их сделать это как можно скорее.

Ратификация Конвенции подавляющим большинством стран означает, что ее принципы находят отражение в национальных законах повсеместно - от Вьетнама до Туниса и от Португалии до Колумбии. В странах принимаются меры по обеспечению обязательного посещения школы, укреплению законов в отношении детской проституции и порнографии, установлению минимального возраста для приема детей на работу и обеспечению детей эмигрантов и беженцев более надежной защитой от дискриминации. В ряде государств Конвенция стала фактором, определяющим судебные решения по делам, касающимся детей.

Конвенция послужила также стимулом и ориентиром для дальнейшего укрепления международных норм в области прав ребенка. В июне этого года мы все приветствовали принятие Конвенции № 182 Международной организации труда о запрещении и принятии незамедлительных мер для ликвидации худших форм детского труда - таких его форм, как принудительный труд, насильственный призыв детей на воинскую службу, детская проституция и использование детей в противоправной деятельности.

Кроме того, принимаются меры для укрепления самой Конвенции о правах ребенка путем принятия двух факультативных протоколов - об участии детей в вооруженных конфликтах и о сексуальной эксплуатации детей. Я призываю все правительства поддержать эти усилия в качестве дальнейшего шага к ликвидации некоторых наиболее шокирующих и постыдных нарушений прав детей.

Вместе с тем о нас, как о мировом сообществе, следует судить не по нашим словам о том, что мы должны сделать или сделаем, а лишь по тому, что мы реально делаем. На практике на пути универсальной защиты прав детей остаются колоссальные препятствия. Это и не удивительно, поскольку я не могу представить ни одного старого или нового сложного вопроса, решаемого нами в Организации Объединенных Наций, в котором не просматривался бы образ ребенка.

Самым страшным врагом прав ребенка является нищета. То, что миллионы детей, особенно девочек, не имеют возможности посещать школу, лишает их права на начальное образование. То, что огромное их число привлекается к труду, зачастую в условиях эксплуатации и причинения вреда их здоровью, лишает их права на отдых и игры, права на хорошее здоровье и благополучие. То, что многие из них вынуждены искать средства к существованию на улице, лишает их права на воспитание в семье. А то, что тысячи детей ежедневно погибают от недоедания, лишает их права и на саму жизнь.

(говорит по-французски)

Если мы действительно верим в права ребенка, то мы должны бросить все силы на борьбу с нищетой, за социальное развитие. Если мы действительно верим в права ребенка, то мы должны как можно скорее приступить к предотвращению и

урегулированию вооруженных конфликтов, которые превращают семилетних детей в солдат, калечат их, делают сиротами и беженцами. Мы должны покончить с эпидемией СПИДа, которая обрекает новорожденных на смерть или жизнь парии, которая делает подростков, только что вышедших из детского возраста, главами больших семейств. Мы должны положить конец наркоторговле и добиваться того, чтобы Интернет не попустительствовал распространению детской порнографии. Мы должны заклеить сексуальный туризм.

Этот тревожный перечень со всей очевидностью свидетельствует о том, что права детей не являются какой-то абстракцией. Несоблюдение этих прав стало настоящей трагедией, с которой изо дня в день сталкиваются наиболее уязвимые из нас. Вот почему, если мы хотим, чтобы права детей были реализованы на деле, нам предстоит действовать по целому ряду направлений. Иными словами, все права ребенка настолько взаимообусловлены и так тесно связаны с миром и развитием, что если нам удастся обеспечить соблюдение всех прав всех детей повсюду в мире, то тогда мы сумеем радикально изменить мир для всех людей, независимо от возраста.

Таким образом, подчеркнув значимость прав детей, мы, тем самым, неизбежно нанесем удар по первопричинам широкого круга проблем, которые занимают центральное место в деятельности Организации Объединенных Наций. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Международная организация труда, Всемирная организация здравоохранения, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и, само собой разумеется, Детский фонд Организации Объединенных Наций - почти все учреждения системы Организации Объединенных Наций призваны сыграть в этом плане свою роль. Сегодня в рамках операций по поддержанию мира и гуманитарных миссий судьба детей официально признается как высший приоритет. В контексте тематических прений Совет Безопасности также уделяет большое внимание положению детей. Что касается Генерального секретаря, то он сделал принципиально важный шаг, исключив детей в

возрасте до 18 лет из участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций.

Вместе с тем необходимо отметить, что все эти усилия будут тщетными до тех пор, пока за решение этой сложной задачи не возьмутся правительства и гражданское общество. Все крупные конференции 90-х годов уделяли внимание правам детей, и это нашло свое отражение в принятых обязательствах. Я призываю правительства всех государств-членов выполнять эти обязательства и постоянно помнить о положении детей в ходе последующих конференций и Саммита тысячелетия. Если правительства будут и впредь интегрировать положения Декларации о правах ребенка в свое национальное законодательство, если они сделают эти положения достоянием общественности, доведя их до сведения самых широких слоев населения, и, что самое главное, если они действительно претворят в жизнь важнейшие принципы права на жизнь и на развитие, защиты от всех форм дискриминации и обеспечения главенствующего значения интересов детей, то тогда государства смогут считать свои обязательства выполненными.

Однако совершенно очевидно, что Конвенция - это не просто международный договор, имеющий обязательную силу для подписавших его государств. Это универсальный документ, суть которого проникает в коллективное сознание и становится символом всемирного движения в поддержку социального прогресса. О чем бы ни шла речь - о туризме, Интернете, фармацевтике или производстве спортивных товаров, - благодаря новому осознанию и новому чувству ответственности сегодня выдвигаются конкретные инициативы, которые трансформируют жизнь миллионов людей. Необходимо, чтобы этот процесс продолжался любой ценой и, более того, чтобы он набирал обороты, потому что права детей волнуют всех, каждую семью, каждую группу, каждую школу и каждое предприятие каждой страны и каждого государства.

Последующие поколения, упомянутые в Уставе, это не только те, которые будут жить в отдаленном будущем. Первое такое поколение уже появилось на свет - это наши дети, и поэтому именно сегодня мы должны начать защищать их не только от ужасов войны, но и от всех нарушений их основных прав, признанных в Декларации, под которой стоит 191 подпись.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю первого заместителя Генерального секретаря за выступление.

Г-н Баали (Алжир) (говорит по-французски): Я выступаю от имени Группы африканских государств. Десять лет тому назад международное сообщество положило конец порочному бездействию в отношении положения детей в мире, особенно тех сотен миллионов детей, которые были предоставлены сами себе, лишены детства, каких-либо прав или защиты и обречены на полную безысходность, и приняло, наконец, Конвенцию, которая предоставляет детям конкретные права и признает их место и роль в обществе.

Это празднование, помимо своего торжественного аспекта, напоминает нам еще раз о крайне серьезной и все более безотлагательной ситуации в отношении по-прежнему недопустимой участи этой уязвимой группы общества, интересами которой продолжают пренебрегать.

Несмотря на достигнутый прогресс, реальное положение детей остается по-прежнему мрачным, а перспективы - малообнадешивающими. Судите сами: только за последнее десятилетие 2 миллиона детей были убиты и несколько миллионов ранены, искалечены, изнасилованы или стали инвалидами на всю оставшуюся жизнь, 10 миллионов получили серьезные травмы и до конца жизни будут страдать от их последствий, 12 миллионов лишились жилья и вынуждены заботиться о себе сами, 300 000 используются как пушечное мясо в конфликтах, целей и причин которых они не понимают, и ежегодно 800 детей становятся жертвами противопехотных и других наземных мин.

Помимо этого, 12 миллионов детей в возрасте до пяти лет ежегодно умирают от излечимых заболеваний, 250 миллионов вынуждены подвергаться нещадной эксплуатации на подпольных "потогонных" фабриках для того, чтобы поддержать свои нуждающиеся семьи хотя бы теми жалкими грошами, которыми оплачиваются их труд и страдания, 130 миллионов детей школьного возраста не могут посещать школу, а другие 150 миллионов вынуждены ее бросить после пяти лет обучения. И наконец, десятки миллионов детей живут в голоде и нищете, а если и выживают, то только для того, чтобы затем стать жертвами войны, насилия, болезней или равнодушия общества.

К какому будущему могут стремиться эти дети - жертвы войны, голода, отсутствия заботы и любви, сироты, которые воспитываются в лагерях беженцев или в условиях уличного насилия, дети, которые лишены невинности и надежд на будущее и единственным воспоминанием об украденном детстве которых будут сцены зверств, изнасилований, жестокости и нищеты? Им не остается ничего другого, кроме как воевать, в то время как их ровесники беззаботно играют в незамысловатые детские игры.

Сталкиваясь с тем, что десятки миллионов детей, в том числе в Африке, ежедневно подвергаются ужасам войны и страдают от невероятной жестокости повседневной жизни, необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций взяла на себя определенную ответственность и сыграла соответствующую роль.

Если правда то, что международное сообщество перестало быть полностью пассивным, о чем свидетельствуют многочисленные меры, которые предпринимались на протяжении ряда лет, то тогда в не меньшей степени верно и то, что эти действия продолжают оставаться абсолютно неадекватными в свете чрезвычайно серьезного и безотлагательного характера нынешней ситуации. С этой точки зрения, почти универсальное принятие и ратификация Конвенции о правах ребенка являются для всех государств, правительственных и неправительственных организаций, для которых защита детей стала делом жизни, огромным достижением, которое будет поддержано, упрочено и подкреплено двумя факультативными протоколами, которые разрабатываются в настоящий момент.

По этой же причине мы приветствуем единодушно принятую на восемьдесят седьмой Конференции Международной организации труда Конвенцию Международной организации труда о ликвидации наихудших форм детского труда, которая увенчала длительную борьбу всех тех, кто решительно и самоотверженно сражался за то, чтобы навсегда запретить эту новую форму рабства, тем более отвратительную, что в нее вовлечены дети.

Кроме того, мы хотели бы высоко оценить ту преданность делу, которую демонстрирует Детский фонд Организации Объединенных Наций, ведущий колоссальную работу в интересах детей во всем

мире. Мы также выражаем признательность г-ну Оларе Отунну, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях в вооруженных конфликтах, за неустанную деятельность, направленную на то, чтобы привлечь внимание международного сообщества к настоятельной необходимости энергичных усилий по защите детей от последствий ошибок взрослых.

В этой связи я с удовольствием хочу подчеркнуть вклад Африки в это всеобщее движение в интересах детей и напомнить здесь, что Африка, где ребенок традиционно играет центральное место в семье и в обществе, является частью этого движения или служит источником вдохновения для него.

Действительно, наш регион уже давно взял на себя решение задачи по защите детей и обеспечению условий, необходимых для их развития. Так, в 1979 году государства - члены Организации африканского единства (ОАЕ) приняли в Монровии Декларацию о правах и благосостоянии ребенка, через 10 лет после которой была принята Африканская хартия прав и благосостояния ребенка, которая запрещает призыв на военную службу детей до 18 лет и которая в своей преамбуле признает, что

"ребенок в силу потребностей его физического и умственного развития требует особого ухода с точки зрения здоровья, физического, умственного, нравственного и социального развития и нуждается в правовой защите в условиях свободы, достоинства и безопасности".

Я с удовлетворением могу объявить, что эта Хартия вступит в силу 28 ноября и что следующий саммит ОАЕ, который состоится в Ломе, примет решение о создании комитета по осуществлению положений этого важного документа. Это придаст новый импульс коллективным усилиям в Африке в интересах детей.

В 1996 году Африка продемонстрировала такую же решимость в деле защиты интересов детей, когда на встрече на высшем уровне в Яунде была принята резолюция, подтверждающая, что использование детей в вооруженных конфликтах является нарушением их прав и должно рассматриваться как военное преступление. Поэтому совершенно логично, что на тридцать пятой Ассамблее глав государств и правительств, проходившей в Алжире

в июле 1999 года, Африка подтвердила свою твердую и неизменную приверженность детям. Это было сделано путем принятия важных решений, о которых уместно и целесообразно кратко напомнить здесь, на Ассамблее.

В своем решении, касающемся ратификации Африканской хартии прав и благосостояния ребенка,

Ассамблея обратилась с настоятельным призывом к государствам, которые еще не подписали или не ратифицировали Хартию, сделать это и далее предложила государствам-членам сотрудничать с Детским фондом Организации Объединенных Наций и секретариатом ОАЕ в рамках протокольного соглашения в целях ускорения осуществления этого документа.

Работа Африканской конференции по использованию детей-солдат, проходившей в Мапуту с 19 по 22 апреля этого года, завершилась принятием декларации, осуждающей призыв детей на военную службу и призывающей к повышению минимального призывного возраста и даже возраста добровольного вступления в вооруженные силы до 18 лет. Алжирская Ассамблея приняла в связи с этой конференцией решение, в котором она приветствовала ее положительные итоги; рекомендовала создать специальный комитет по положению детей в вооруженных конфликтах; настоятельно призвала государства-члены принять и поощрять нормы, запрещающие призыв и использование детей-солдат в возрасте до 18 лет; и предложила Генеральному секретарю ОАЕ создать соответствующие механизмы по борьбе с этим явлением в целях разработки международной конвенции в этой области.

В заключение Ассамблея обратилась ко всем государствам-членам и международному сообществу с призывом оказать поддержку делу социально-психологической реабилитации детей, затрагиваемых распространением, оборотом и незаконной торговлей легкими вооружениями.

Таким образом, призвав к соблюдению соответствующих международных и региональных документов, предприняв необходимые шаги по запрещению призыва на военную службу детей в возрасте до 18 лет и приняв меры против распространения и незаконной торговли легкими вооружениями, Ассамблея в Алжире продемонстрировала ту серьезность, с которой Африка подходит к этой проблеме. Тем самым эта встреча в верхах указала путь для остального международного сообщества.

Однако предстоит проделать огромную работу, и очевидно, что Африка не может в одиночку решить проблему детей, затрагиваемых конфликтами, или взять на себя обязательства в

отношении детей, которые являются жертвами слаборазвитости, болезней и нищеты. Несомненно, Африка располагает сегодня политической волей. Она приняла решение превратить предстоящий год в год мира и стабильности в Африке. Уже в течение нескольких месяцев она смело и решительно занимается сдерживанием конфликтов, которые раздирают наш континент и истощают его энергию. Однако очевидно, что прежде всего Африке недостает возможностей по осуществлению этих усилий самостоятельно, без эффективной мобилизации международного сообщества и без его твердой поддержки усилий Африки по урегулированию конфликтов, укреплению мира и стабильности на всем континенте и восстановлению разрушенной конфликтами экономики. В равной степени Африка не может добиться успеха до тех пор, пока сохраняется приносящая немалые доходы торговля оружием, пока продолжается разграбление ресурсов нашего континента, пока нарушаются санкции, введенные Советом Безопасности или ОАЕ, и пока международные финансовые учреждения и частные инвесторы столь неохотно вкладывают средства в Африку.

Наконец, мы наблюдаем правильное понимание действительности, которое помогло преодолеть устойчивое равнодушие к несчастной судьбе детей и которое в подлинном смысле слова пробудило энергию всех тех, кто не может или не хочет так легко примириться с тем, какому ужасающему обращению подвергаются столь многие дети в мире.

В этой связи проведенное Советом Безопасности 25 августа 1999 года обсуждение вопроса о положении детей в вооруженных конфликтах позволило выявить ряд направлений, заслуживающих изучения в целях принятия возможных коллективных действий. Очевидно, что международное сообщество должно действовать, причем чем раньше, тем лучше, с тем чтобы позволить каждому ребенку провести свое детство вдали от поля боя, от потогонных цехов и фабрик многонациональных корпораций.

Суть дела в том, что наиболее разумный подход к решению этой проблемы заключается, с одной стороны, в ликвидации, прежде всего в Африке, причин, лежащих в основе низкого уровня жизни и конфликтов - причин, которые хорошо известны, а именно: нищеты, обездоленности и человеческих страданий, которые также создают благоприятную

почву для нетерпимости, ненависти и насилия, - и, с другой стороны, в принятии мер по воспитанию и образованию детей таким образом, чтобы содействовать развитию культуры мира, а также диалога и взаимопонимания между людьми.

Пусть же международное сообщество наконец выполнит свое обязательство - все свои обязательства - перед детьми, которые являются нашим самым дорогим достоянием, с тем чтобы ни один ребенок, где бы он ни находился и к какой бы расе или религии ни принадлежал, не страдал более от нищеты и насилия или постоянного равнодушия взрослых.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Вьетнама, который выступит от имени Группы азиатских государств.

Г-н Фам Бинь Минь (Вьетнам) (говорит по-английски): Для меня большая честь выступать сегодня в Генеральной Ассамблее в качестве Председателя Группы азиатских государств по случаю десятой годовщины принятия Генеральной Ассамблеей Конвенции о правах ребенка. Позвольте поприветствовать национальные делегации, представителей организаций и учреждений Организации Объединенных Наций и других гостей, принимающих участие в этом знаменательном событии. Мы также с удовлетворением отмечаем, что в ознаменование этого юбилея в различных частях мира были и будут организованы многочисленные мероприятия.

Принятие Конвенции о правах ребенка и открытие ее к подписанию 10 лет назад явились эпохальными событиями в плане решимости Организации Объединенных Наций сделать права ребенка юридически обязательными и создать юридические рамки для их защиты и поощрения. За беспрецедентно короткий период времени 191 государство либо ратифицировало, либо присоединилось к Конвенции. Такое практически универсальное признание Конвенции не только показывает, что права и интересы детей являются делом каждой страны, но и демонстрирует наличие политической воли к соблюдению прав ребенка.

В этой связи мы с гордостью отмечаем, что все азиатские страны присоединились к Конвенции и прилагают усилия, направленные на защиту и

поощрение прав своих детей. С целью осуществления Конвенции во многих странах были созданы национальные механизмы и разработаны национальные планы действий; осуществляются информационные программы по лучшему ознакомлению общественности в области прав ребенка; приняты новые законы или поправки к существующим законам с целью согласовать национальные законодательные положения с этой Конвенцией; а также приняты конкретные меры в области развития детей.

Для обзора выполнения Конвенции о правах ребенка Генеральная Ассамблея ежегодно рассматривает пункт повестки дня, озаглавленный "Поощрение и защита прав ребенка". Мы приветствуем это и активно участвуем в обсуждении всех вопросов, связанных с этим пунктом, включая вопросы, которые касаются детей-инвалидов; предотвращения и ликвидации торговли детьми и их сексуальной эксплуатации; защиты детей в условиях вооруженных конфликтов; детей-беженцев и детей, перемещенных внутри страны; ликвидации эксплуатации детского труда; а также бедственного положения детей, которые живут и работают на улицах. Эти прения помогают нам дать оценку достигнутых результатов и определяют, что нужно сделать для преодоления препятствий и решения проблем.

Отмечая замечательный успех этой Конвенции, мы не можем не отметить ту активную роль, которую Комитет по правам ребенка играет в ознакомлении общественности с принципами и положениями этой Конвенции, а также в предоставлении государствам-участникам рекомендаций в отношении средств решения проблем, в том числе на путях международного сотрудничества. Управление Верховного комиссара по правам человека, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и связанные с ним учреждения Организации Объединенных Наций тесно сотрудничают на основе Плана действий по укреплению и осуществлению Конвенции о правах ребенка в деле решения вопросов, связанных с правами ребенка.

Во многих районах мира страновые программы ЮНИСЕФ были успешными и обеспечили эффективную и конкретную помощь миллионам детей, особенно тем из них, которые нуждаются в особой защите, а также детям в развивающихся

странах. ЮНИСЕФ также активно поддерживает национальные усилия по осуществлению этой Конвенции, такие, как принятие законов и положений; развитие институтов и бюджетный анализ с уделением внимания детям; сбор данных, касающихся детей; оценка потенциального воздействия политики на детей; обеспечение культуры уважения прав ребенка, включая участие детей; и так далее. Я хотел бы воспользоваться этой прекрасной возможностью для того, чтобы высказать признательность бывшему Исполнительному директору ЮНИСЕФ г-ну Джеймсу Гранту за его огромный вклад в разработку этой Конвенции и организацию Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Мы также благодарим Исполнительного директора ЮНИСЕФ г-жу Кэрол Беллами и ее персонал за неустанные усилия и эффективный вклад в огромную работу, проделанную ЮНИСЕФ, и тем самым в обеспечение благополучия детей во всем мире.

Отмечая десятую годовщину Конвенции о правах ребенка, мы должны обязательно отметить, что 130 миллионов детей в мире сегодня не имеют доступа к базовому образованию; что 200 миллионов детей до пяти лет недоедают и 12 миллионов детей ежегодно умирают в возрасте до пяти лет из-за недоедания; что половина из 21 миллиона беженцев - дети; что в результате войны более 20 миллионов детей стали перемещенными лицами. Сегодня мы должны также решать другие сложные проблемы, связанные с жестоким обращением с детьми и их эксплуатацией.

Уместно сказать, что Конвенция положила начало продолжающемуся на всех уровнях общества процессу по превращению детей из простых объектов в полноправных субъектов права. Однако для полной реализации этого процесса необходимы более активные усилия как на национальном, так и на международном уровнях. Сегодня мы собрались здесь для того, чтобы вновь подтвердить наше обязательство в отношении этих усилий.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Хорватии, который выступит от имени Группы восточноевропейских государств.

Г-н Шимонович (Хорватия) (говорит по-английски): Десятая годовщина принятия

Конвенции о правах ребенка даст международному сообществу уникальную возможность оценить успехи, достигнутые на сегодняшний день, и подготовиться к решению новых задач, встающих перед детьми в следующем веке.

Вступление в силу Конвенции о правах ребенка 2 сентября 1990 года явилось кульминацией почти 70-летних усилий, направленных на то, чтобы международное сообщество признало особые потребности и уязвимость детей. Тот факт, что эта Конвенция является самым универсальным в плане присоединения документом по правам человека в истории, имеет важные последствия. Конвенция - это не свод прав, она является средством для воплощения культуры уважения основных потребностей детей на основе императива обеспечения прав всех детей мира без дискриминации.

Получив практически универсальную ратификацию, Конвенция заняла центральное место в международных и национальных усилиях по поощрению и защите прав ребенка. Однако требуется глобальная мобилизация для обеспечения того, чтобы дух буквы стал реальностью. Одной ратификации не достаточно; благополучие детей требует политических действий на самом высоком уровне.

При этом не следует упускать из виду, что Комитет по правам ребенка продолжает играть важную роль в поощрении и мониторинге осуществления Конвенции теми правительствами, которые ее ратифицировали. Процесс отчетности перед Комитетом дает каждому государству важную возможность посмотреть, как оно выполняет Конвенцию. С этой целью Комитет постоянно поощряет государства принимать особые меры и разрабатывать специальные учреждения для поощрения и защиты прав детей.

Группа восточноевропейских государств оказывает полную поддержку работе Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в качестве ведущего учреждения, занимающегося вопросами детей, в рамках системы Организации Объединенных Наций в его неустанных усилиях по содействию защите прав ребенка и укреплению прав ребенка как прочных принципов и международных норм поведения по отношению к детям. Как и ЮНИСЕФ, многие другие органы Организации

Объединенных Наций становятся все более активными участниками действий в области прав ребенка благодаря принятию в своих методах работы подходов на основе прав. Группа восточноевропейских государств хотела бы тепло приветствовать усилия всех других важных участников системы Организации Объединенных Наций, которые стремятся предпринять аналогичные усилия по защите и поощрению прав ребенка.

На пути в XXI век, который проложен десятилетием огромного прогресса в решении проблем детей, включая рождение Конвенции о правах ребенка и цели Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, нужно сделать больше для того, чтобы устранить разрыв между существующими международными нормами в области прав ребенка и фактическим присоединением к ним. С учетом долгосрочной работы Организации Объединенных Наций в этой области многие поражены приверженностью и активным участием различных действующих лиц в рамках семьи Организации Объединенных Наций, в частности ЮНИСЕФ в нынешней подготовке к рассмотрению в 2001 году выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи 2001 года в развитие Всемирной встречи на высшем уровне расценивается как самая представительная встреча в интересах детей мира, которая когда-либо проходила в мире в рамках усилий по разработке новой повестки дня с обновленными целями в интересах детей на XXI век.

Тяжелое положение детей, затронутых вооруженными конфликтами, является крайне важным и безотлагательным вопросом при обсуждении прав ребенка. Приблизительно в 50 странах мира дети страдают в эпицентрах вооруженных конфликтов и их последствий. Страшные последствия предельно очевидны: более 2 миллионов детей были убиты за последнее десятилетие, а 20 миллионов - стали перемещенными лицами в результате войн. Вопиющие нарушения прав человека и гуманитарного права бросают вызов Конвенции о правах ребенка. Защита детей в вооруженных конфликтах должна основываться на стандартах и нормах, воплощенных в международных документах, которые четко опираются на гуманитарное право.

Проект факультативного протокола об использовании детей в вооруженных конфликтах содержит в этой связи весомые формулировки. При взгляде в прошлое становится ясно, что международное сообщество сделало крупную ошибку, рассматривая детей в основном в качестве жертв. Прочный мир может быть достигнут лишь на основе уважения прав человека, начиная с прав детей, которые играют критически важную роль катализаторов мира.

На пороге нового тысячелетия должны быть предприняты согласованные усилия в направлении ликвидации нищеты, с тем чтобы преодолеть расширяющийся разрыв в уровне жизни детей во всем мире и позволить им реализовать все свои экономические, социальные и культурные права. Конвенция о правах ребенка играет большую роль в активизации усилий по прекращению этого злоупотребления. Недавнее принятие Конвенции № 182 Международной организации труда и Рекомендации № 190 в отношении запрещения наихудших форм детского труда и немедленных действий по их ликвидации представляет собой значительный шаг вперед в правильном направлении. Нерешенные задачи представляются огромными, велики и практические трудности изменения жизни детей-жертв.

Осуществление прав детей на национальном уровне также требует огромных и систематических усилий национальных правительств для обеспечения того, чтобы были созданы благоприятные условия для обеспечения всех прав всех детей. Правительства всех государств должны взять обязательство осуществлять Конвенцию в соответствии с международным правом, но при этом необходимо участие каждого сектора общества, для того чтобы нормы и принципы Конвенции стали реальностью.

Конвенция не приносит изменений, подобно конкретному проекту в конкретной стране или районе. Она работает на основе обеспечения изменений в законодательствах стран, институтах и позициях. Процесс может быть и более медленным, но масштабы и последствия гораздо большими. Поэтому мы должны вновь посвятить себя определению путей и средств финансирования защиты потребностей детей, в частности там, где ресурсы ограничены, как обстоит дело во многих странах с переходной экономикой. Несмотря на многие трудности переходного периода, с которыми

сталкиваются страны в нашей части мира, тем не менее был достигнут прогресс в обеспечении выживания, защиты, развития и участия детей. Все страны региона ратифицировали Конвенцию о правах ребенка, в то время как некоторые разработали национальные программы действий по реализации целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей в 2000 году.

Мы все хотим сделать что-либо значительное для наших будущих поколений, наши усилия не должны ограничиться этим празднованием. Таким образом, содействие правам человека детей должно и впредь занимать приоритетное место в нашей повестке дня по завершении десятилетия, ознаменованного множеством достижений в истории прав детей. Преобразование этой глобальной приверженности в реальность остается нашей общей задачей. Международное сообщество должно продолжать наращивать усилия по гарантированию наилучшим образом интересов всех наших детей в XXI веке.

Г-н Кристмас (Сент-Китс и Невис) (говорит по-английски): Я рад возможности выступить от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна по случаю десятой годовщины Конвенции о правах ребенка.

Конвенция о правах ребенка является маяком для Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), и поскольку десятая годовщина Конвенции совпадает с зарей нового тысячелетия, давайте с благодарностью оглянемся на прошлое и смело обратим взгляд в будущее для решения стоящих перед нами задач.

Хотя Конвенция о правах ребенка может рассматриваться как детище Всеобщей декларации прав человека, ясно, что права человека начинаются с прав ребенка. Если соблюдаются права ребенка, заразительный эффект этого может распространиться на все остальное человечество.

Выдающейся заслугой ЮНИСЕФ и его партнеров является тот факт, что государства мира проявили понимание и мобилизовали свои силы для принятия Конвенции о правах ребенка, потому что без этого права ребенка были бы мертворожденными. Теперь же ребенок и связанные с детьми вопросы занимают видное место в политической повестке дня мира в целом и

Латинской Америки и Карибского региона в частности.

Если бы цель состояла только в признании прав ребенка государствами мира, победа была бы пустой и бессмысленной и значимое осуществление прав было бы отдаленной мечтой.

Права вряд ли могут быть осуществлены универсально и реализованы до тех пор, пока более значительное число детей не получит адекватного доступа к образованию - главной составной части развития; пока услуги в области здравоохранения и санитарии не станут доступными; и пока не будут устранены некоторые основополагающие препятствия на пути развития, такие, как значительный разрыв в доходах, неравенство в доступе к основополагающим социальным услугам и вооруженные конфликты.

К чести ЮНИСЕФ и его партнеров цели были согласованы на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей в 1990 году. Эти цели составляют главную часть страновых программ ЮНИСЕФ, дополняя тем самым права детей и придавая им практическую силу. Таким образом, Конвенция о правах ребенка и Всемирная встреча на высшем уровне являются сторонами одной медали. Надо поздравить ЮНИСЕФ в связи с инициацией этого двойного подхода. Он оправдывает себя.

Десятая годовщина Конвенции о правах ребенка не обязательно является поводом для празднования, это повод для анализа и размышлений, пауза на пути развития для определения правильности избранного курса.

В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна достигнут существенный прогресс в контексте Конвенции о правах ребенка и дополняющих ее целей Всемирной встречи на высшем уровне.

Большинство стран региона провели обзор своего законодательства, чтобы привести его в соответствие с Конвенцией о правах ребенка. Около половины этих стран включило в свое законодательство соответствующие ссылки на эту Конвенцию. Во многих странах проводится реформа в правовой области на основе повышения квалификации судей, общественных обвинителей, сотрудников правоохранительных органов и

работников организаций, занимающихся защитой прав детей.

В ряде стран вопросы прав детей выносятся на обсуждение в качестве тем избирательных кампаний. Все более активным во всех странах региона становится участие детей в процессе принятия решений и в ситуациях, которые оказывают влияние на их жизнь.

Некоторые страны демонстрируют свою приверженность цели активной поддержки основных услуг в интересах детей. В то же время во многих странах региона созданы национальные институты по проблемам, связанным с правами ребенка.

В течение последних десяти лет страны региона добились важных достижений в области детского здравоохранения. Например, мы полностью ликвидировали полиомиелит, на 95 процентов сократили смертность от кори, практически ликвидировали случаи столбняка у новорожденных и обеспечили йодирование всей производимой для общественного потребления соли. Средний уровень младенческой смертности сократился с 51 случая на 1000 живорождений в 1990 году до 33 случаев на 1000 живорождений в 1998 году, а уровень смертности детей в возрасте до пяти лет снизился за этот же период с 60 до 41.

Существенно расширился доступ к базовому образованию, и охват начальным школьным образованием составляет приблизительно 87 процентов. В докладе "Положение детей в мире" отмечается, что по сравнению с любым другим регионом развивающегося мира страны региона достигли самого высокого коэффициента охвата начальным, средним и университетским образованием, а число лиц школьного возраста женского пола равно числу лиц школьного возраста мужского пола или даже превышает этот показатель.

Хотя Конвенция о правах ребенка придала импульс усилиям стран региона, нацеленным на ликвидацию детского труда, Международная организация труда (МОТ) отмечала в 1995 году, что в регионе насчитывается приблизительно 15 миллионов работающих детей в возрасте до 15 лет. Поэтому мы приветствуем и с интересом ожидаем предстоящее проведение Международного десятилетия культуры ненасилия и мира в интересах

детей мира, которое будет проводится в 2001-2010 годах, поскольку оно должно привлечь дополнительное внимание к бедственному положению детей.

Несмотря на эти позитивные сдвиги, дети продолжают сталкиваться с огромными проблемами. На рубеже нового тысячелетия нам предоставляется прекрасная возможность. Закрывая очередную главу в истории и открывая новую, а также принимая на себя новые обязательства, мы должны уделить детям главное внимание и на все времена включить вопрос о детях в политическую повестку дня каждого государства. Пусть критерием прогресса нашей цивилизации станет уровень благополучия наших детей. Потеря клиента означает проигрыш в битве. Утрата этой возможности приведет к поражению в войне. Из четырех вещей, которые никогда не возвращаются, одной является неиспользованная возможность.

Г-жа Фриче (Лихтенштейн) (говорит по-английски): Сегодня торжественный день. Сегодня мы отмечаем десятую годовщину принятия Конвенции о правах ребенка. Эта Конвенция и почти всеобщая ее ратификация, а также деятельность Комитета по правам ребенка впервые привели к тому, что правам человека ребенка уделяется самое пристальное внимание. В связи с этим торжественным событием я имею честь выступать от имени группы западноевропейских и других государств.

Существует достаточно веских причин, которые привели к разработке Конвенции о правах ребенка: ребенок является личностью, и правительства несут ответственность за признание прав человека ребенка на всех уровнях общества; дети зависят от взрослых, и на этапе своего развития они являются особенно уязвимыми; недостаточная забота о детях приводит к более высоким затратам: события, которые происходят в первые годы жизни детей, оказывают значительное воздействие на их развитие в положительном или отрицательном плане; и обычно дети имеют слишком ограниченные возможности для выражения своих собственных интересов и принятия участия в процессе принятия решений или вообще не принимают такого участия. По этим и многим другим причинам правительства признали необходимость уделения детям приоритетного значения и более внимательного отношения к ним.

Однако международное сообщество не сразу пришло к признанию прав человека детей. Лига Наций приняла первую декларацию о правах ребенка в 1924 году. Хотя в Уставе Организации Объединенных Наций говорится о поощрении и уважении прав человека и основных свобод для всех, а Всеобщая декларация прав человека подчеркивает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах, в 1948 году Генеральная Ассамблея приняла небольшую декларацию о правах ребенка, которая состояла из семи пунктов. Через десять лет после этого в 1959 году была принята Декларация о правах ребенка. По предложению Польши в 1979 году была создана Рабочая группа в целях разработки Конвенции о правах ребенка, и 20 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея единогласно приняла Конвенцию, которая вступила в силу в сентябре 1990 года после очень непродолжительного процесса ее подписания и ратификации.

Конвенция о правах ребенка является мощным средством в руках детей мира и в ней подтверждается, что дети являются не только объектами повышенного внимания или получателями услуг, а субъектами прав. Они обладают правом на необходимое внимание со стороны наших правительств и институтов или отдельных лиц. Если привести формулировку, которая наиболее точно отражает дух Конвенции, то можно сказать, что наилучшим интересам ребенка будет отвечать задача обеспечения руководства во многих областях, оказывающих воздействие на жизнь детей или предполагающих их участие.

Необходимо признать, что в определенном смысле Конвенция не обеспечивает тот уровень защиты, который мы в нее вкладывали и на который мы надеялись. Поэтому нам хотелось бы обратить внимание на важную деятельность двух Рабочих групп Комиссии по правам человека и отметить необходимость скорейшего завершения их работы.

Хотя задача осуществления прав ребенка имеет всеобщий характер, Конвенция о правах ребенка в основном касается деятельности правительств. Группа западноевропейских и других государств хотела бы выразить признательность Комитету по правам ребенка, который осуществляет контроль за выполнением Конвенции. Комитет оказывает самое серьезное влияние на повышение уровня понимания и придание большей политической важности

интересам детей. К сожалению, нынешний состав Комитета, включающий 10 членов, не является достаточным для более оперативного и эффективного выполнения функций Комитета. Мы обращаемся к государствам - участникам Конвенции, которые еще не ратифицировали поправку к пункту 2 статьи 43 Конвенции, предусматривающую увеличение числа членов Комитета с 10 до 18, сделать это самым неотложным образом, с тем чтобы достичь большинства в две трети голосов, которое требуется для вступления поправки в силу. Осуществление прав человека ребенка послужит интересам всех, будет содействовать выполнению нашего долга и станет нашим вкладом в будущее. В этой связи мы с интересом ожидаем проведения в 2001 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи о последующей деятельности по итогам Всемирной встречи в интересах детей и признаем важное значение этой Конвенции при рассмотрении будущих мер.

Председатель (говорит по-английски): Слово имеет представитель Соединенных Штатов Америки, принимающей страны.

Г-жа Кинг (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): В 1999 году отмечается десятая годовщина принятия Конвенции о правах ребенка. Одной из самых приоритетных задач каждого государства должно быть укрепление и защита прав ребенка. Дети являются одной из наиболее уязвимых групп населения в любом государстве. Они становятся жертвами насилия, болезней, недоедания и сексуальной эксплуатации. Они составляют более 50 процентов беженцев мира, перемещенных лиц и жертв конфликта. Нередко они оказываются оторванными от своих семей, лишены возможности получать образование, и слишком часто вооруженные группировки насильно привлекают их к воинской службе. Во всем мире миллионы детей в возрасте до 15 лет работают полный или неполный рабочий день в условиях, которые можно было бы назвать эксплуатацией детского труда. Дети полностью зависят от окружающих их взрослых. Они практически лишены права голоса в решении связанных с ними вопросов. Они молят о помощи, которая часто им не предоставляется.

Соединенные Штаты сохраняют свою приверженность цели улучшения положения детей

на национальном и международном уровнях. На национальном уровне мы придаем самое первостепенное значение благополучию детей не только в нашей стране, но и во всем мире. И наш президент, и его супруга в своих выступлениях неоднократно подчеркивали важность повышения уровня жизни детей. Недавно президент Клинтон выступал по этому вопросу в Женеве в Международной организации труда (МОТ). Мы решительно выступаем против эксплуатации детского труда и считаем ее нарушением прав человека. Поэтому Соединенные Штаты активно поддерживают принятую в июне этого года Конвенцию МОТ о запрещении наихудших форм детского труда и о принятии немедленных мер по их ликвидации. Президент Клинтон дал указание всем федеральным учреждениям правительства Соединенных Штатов добиваться полного установления фактов, подтверждающих, что они не приобретают никаких товаров, изготовленных в условиях эксплуатации детского труда.

Президент также выражает озабоченность в связи с отвратительной практикой торговли детьми, которая для тысяч детей во всем мире символизирует рабство, изнасилования, проституцию и физическую жестокость. Год назад он представил стратегию, которая нацелена на принятие превентивных мер, защиту жертв и уголовное преследование лиц, занимающихся торговлей детьми. Международное сообщество должно объединить свои усилия для того, чтобы положить конец этой отвратительной практике.

Судят не по словам, а по делам. Наша приверженность делу защиты прав детей не вызывает никаких сомнений. Мы предоставляем помощь детям, которые подвергаются угрозе, посредством поддержки многосторонних программ, неправительственных организаций, а также оказываем самую разнообразную официальную двустороннюю помощь и выступаем с дипломатическими инициативами. Наша страна вносит самый крупный вклад на цели поддержки многих программ Организации Объединенных Наций, в рамках которых серьезное внимание уделяется помощи детям, таких, как, например, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программа развития Организации Объединенных Наций и Мировая продовольственная

программа, и это лишь некоторые из них. В этой связи я хотела бы присоединиться к другим ораторам и выразить признательность Каролл Беллами и ее замечательным сотрудникам ЮНИСЕФ за их деятельность, которую они проводят на благо детей всего мира.

На двустороннем уровне Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) на протяжении 25 лет является одним из самых активных участников осуществления программ в интересах детей. В настоящее время благодаря предоставляемым ЮСАИД исключительно важным услугам в области здравоохранения, которые направлены на спасение жизней, ежегодно сохраняется жизнь свыше 4 миллионов детей.

Хотя Соединенные Штаты не ратифицировали Конвенцию о правах ребенка, наши усилия по защите и охране детей как на национальном, так и на международном уровнях являются очевидным доказательством нашей приверженности делу благополучия детей.

Мы можем заверить международное сообщество в том, что как государство мы готовы по возможности предоставить всестороннюю помощь для укрепления и защиты прав человека детей, где бы они ни находились.

Председатель (говорит по-английски): На этом Генеральная Ассамблея завершает торжественное заседание, посвященное десятой годовщине Конвенции о правах ребенка.

Могу ли я считать, что Ассамблея решает завершить рассмотрение пункта 165 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.